

Notice originale
Original Anleitung

Pose MONO iD3, tablier DP 368, moteur SO (Solaire)

Montage MONO iD3, Panzer DP 368, Funkmotor SO (Solar)

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes

Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

Volet
Rollladen

A Référence chantier
Referenz Baustelle

B Repère colis
Bezeichnung Paket

Coulisses, lame finale
Führungsschienen, Endlamelle

A Référence chantier
Referenz Baustelle

B Repère colis
Bezeichnung Paket

! Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

! Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.
Bevor der Inbetriebnahme, Einlaufrichtern und Panzer reinigen.

39582 - RC7 0534 05 - Janvier 2022

Informations susceptibles de modifications sans préavis
Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden

1 Contrôles d'implantation des panneaux photovoltaïques (PV) Kontrolle des Einbaus der Fotovoltaik-Zelle

Le panneau PV : doit impérativement être positionné à l'extérieur de l'habitat; ne doit pas être masqué par tout objet, y inclus, par exemple, des vitrages ou des volets battants.

Die Fotovoltaik-Zelle muß von jedem Schmutz auf dem Glas gereinigt werden. Die Fotovoltaik-Zelle muß unbedingt außerhalb des Gebäudes eingesetzt werden und darf nicht durch irgendwelche Gegenstände verdeckt werden wie z.B. durch Fenster oder Klappläden.

Balcon ou avancée de toit
Balkon oder Dachvorsprung

Maxi : $a \times 2$

Panneau PV
Fotovoltaik-Zelle

20 mm maxi

Mur ou haie dense
Mauer oder dichte Bewachsung

Condition 1
Voraussetzung 1

Mini : b

Panneau PV
Fotovoltaik-Zelle

Ht

Condition 2
Voraussetzung 2

Mini : Ht

Les 2 conditions (b et Ht) doivent impérativement être remplies
Beide Bedingungen (b und Ht) müssen zwingend erfüllt sein

Ht : hauteur à considérer par rapport au sol et non au plancher
Ht : Höhe ist vom Fußboden aus zu betrachten

2 Préparation du volet Vorbereitung des Rollladens

1

Retirer une pièce de maintien transport
Transport-Teil entfernen

Assembler la lame finale au tablier [2], puis retirer la 2^{ème} pièce de maintien transport [3]

Endlamelle an den Panzer montieren [2], und das 2. Transport-Teil entfernen [3]

2

3

3 Arrêts bas de coulisses (CLF) Führungsschienen-Endkappen

Si besoin
Falls nötig

CLIC

Livré en implantation N° 4 (pose en façade) et toutes implantations si hauteur coulisses supérieure à 2000 mm

Deliefert in Einbauart Nr. 4 (Fassaden Montage) und alle einbauarten falls Führungsschiene Höhe mehr als 2000 mm

4 Assemblage des coulisses dans les pattes de centrage Montage der Führungsschienen auf die Zentrierstifte

Ø10

Perçage de face
Bohrung von Vorne

CLIC

Biseaux
Kanten

5 Mise en place du volet Montage des Rollladens

6 Etanchéité pose en façade Abdichtung Fassadenmontage

Mastic sur la longueur
Mastix Abdichtung auf die Länge

7 Fixation des coulisses Befestigung der Führungsschienen

Support	Visserie	
Untergrund	Schraubenmaterial	
Fer / Alu	Vis à tôle	TCB 4,2 x 15
Eisen / Alu	Blechschrabe	TCB 4,3 x 25
Bois	Vis PVC	TCB 4,3 x 25
Holz	PVC-Schraube	TCB 4,3 x 40
PVC	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
	PVC-Schraube	TCB 4,3 x 40
Maçonnerie	Vis PVC + cheville S5	TCB 4,3 x 40
Mauerwerk	PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25	TCB 4,3 x 40

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).

20 mm maxi

Foret et embout rallongés
Verlängerten Bohrer und Ansatzstück

Fixation de face
Befestigung von Vorne

Notice originale
Original Anleitung

Pose MONO iD3, tablier DP 368, moteur HY / MH (Hybrid)

Montage MONO iD3, Panzer DP 368, Funkmotor HY / MH (Hybrid)

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes

Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

Volet
Rollladen

A Référence chantier
Referenz Baustelle

B Repère colis
Bezeichnung Paket

Coulisses, lame finale
Führungsschienen, Endlamelle

B IDENTIFICATION
21582073 001001

A JLF-23/02/21
GODIN C210125
FR 001

⚠ Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

⚠ Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.
Bevor der Inbetriebnahme, Einlaufrichtern und Panzer reinigen.

39582 - RC7 0534 05 - Janvier 2022

Informations susceptibles de modifications sans préavis
Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden

A la fin de l'installation, remettre à l'utilisateur les INSTRUCTIONS DE SECURITE ET NORMATIVES

Am Ende der Einrichtung, geben Sie dem Benutzer die SICHERHEITS-UND NORMENANWEISUNGEN

1 Pose sous linteau Montage in die Leibung

2 Pose en façade Montage auf die Fassade

Sortie du câble par l'arrière
Kabelausgang nach Hinten

Taille caisson Kastengröße	Y
130	83
165	117

Possibilité de sortie du câble au-dessus
Möglichkeit des Kabelausgangs nach Oben

3 Préparation du volet Vorbereitung des Rollladens

Retirer une pièce de maintien transport
Transport-Teil entfernen

Assembler la lame finale au tablier [2], puis retirer la 2^{ème} pièce de maintien transport [3]

Endlamelle an den Panzer montieren [2], und das 2. Transport-Teil entfernen [3]

4 Arrêts bas de coulisses (CLF) Führungsschienen-Endkappen

Si besoin
Falls nötig

CLIC

Livré en implantation N° 4 (pose en façade) et toutes implantations si hauteur coulisses supérieure à 2000 mm

Delivered in Einbautart Nr. 4 (Fassaden Montage) und alle einbautarten falls Führungsschiene Höhe mehr als 2000 mm

5 Assemblage des coulisses dans les pattes de centrage Montage der Führungsschienen auf die Zentrierstifte

Perçage de face
Bohrung von Vorne

CLIC

Biseaux
Kanten

6 Mise en place du volet Montage des Rollladens

Voir guide de branchement
Siehe Anschlussrichtlinien

7 Etanchéité pose en façade Abdichtung Fassadenmontage

Mastic sur la longueur
Mastix Abdichtung auf die Länge

8 Fixation des coulisses Befestigung der Führungsschienen

Support	Visserie	
Untergrund	Schraubenmaterial	
Fer / Alu	Vis à tôle	TCB 4,2 x 15
Eisen / Alu	Blechschrabe	
Bois	Vis PVC	TCB 4,3 x 25
Holz	PVC-Schraube	
PVC	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
	PVC-Schraube	
Maçonnerie	Vis PVC + cheville S5	TCB 4,3 x 40
Mauerwerk	PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25	

Foret et embout rallongés
Verlängerten Bohrer und Ansatzstück

Fixation de face
Befestigung von Vorne

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).